

## 「芸術家のための会場支援プログラム」利用応募票 Site Sharing Program for Artists: Application Form

企画名 Project title	
----------------------	--

団体の 申し込み Application by group	フリガナ 団体名/ Group name		TEL	
	フリガナ 代表者名 Director		FAX	
	団体分類 Group Status	法人( )・任意団体(常設/臨時) Check appropriate status: <input type="checkbox"/> NGO/NPO <input type="checkbox"/> Ltd. Liability Co. <input type="checkbox"/> KK <input type="checkbox"/> Volunteer Group		
	設立/会員 Group Information	設立 年 月 / 会員数 名 Establishment date: Number of members:		
	住所 Address	〒		
	URL		E-mail	
	担当者 連絡先 Person in charge	フリガナ 担当者名 Name		TEL
		住所 〒 Address		
		URL		E-mail
	芸術文化にか かわる事業の 財務状況 Please outline any budgets for cultural projects undertaken in the last 2 years	2007年度 Fiscal Year 2007 総収入 Project income:  ¥ _____ 主な収入項目 Main source:		2008年度 Fiscal Year 2008 総収入 Project income:  ¥ _____ 主な収入項目 Main source:
	総支出 Project expenditure:  ¥ _____ 主な支出項目 Major costs:		総支出 Project expenditure:  ¥ _____ 主な支出項目 Major costs:	

個人の 申し込み Application by individual	フリガナ 氏名 Name		TEL
	住所 Address	〒	
	URL		E-mail

**活動実績**（主な活動内容や受賞歴、助成・協賛などを簡潔にまとめてください。映像資料や企画書、チラシなどの資料は別に添付してください。映像資料は1点に限ります。）

**About your activities**

Please provide a short profile of your artistic activities, including any awards or prizes. You can attach fliers, press releases or AV samples (DVD or VHS), but please, only one sample per group.

(10/6~10のいずれか、または10月の火曜日、といった形でも結構です。)

開催 希望日 Preferred dates	第1希望日 1st choice of date	年 月 日 ( ) 時間帯 : ~ : (year/month/day/time : ~ : )
	第2希望日 2nd choice of date	年 月 日 ( ) 時間帯 : ~ : (year/month/day/time : ~ : )
	第3希望日 3rd choice of date	年 月 日 ( ) 時間帯 : ~ : (year/month/day/time : ~ : )
控室の利用 Do you want to use the greenroom?		希望する ・ 希望しない yes ・ no
ジャンル Genre		<input type="checkbox"/> 音楽 Music <input type="checkbox"/> ワークショップ Workshop <input type="checkbox"/> 映像上映 Screening <input type="checkbox"/> ダンス Dance <input type="checkbox"/> 演劇 Theater <input type="checkbox"/> セミナー・シンポジウム Seminar/Symposium <input type="checkbox"/> その他 Other ( )
共催・協賛・後援等 Do you receive support from other organizations?		<input type="checkbox"/> 無 <input type="checkbox"/> 有(団体名 ) <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes (Name of the organizations )

<p>企画の 目的及 び内容</p>	<p><b>企画の趣旨・目的</b>          (この企画がいかに国際文化交流や異文化理解に貢献するかを簡潔に書いてください。)</p> <p><b>Project summary</b>          Please summarize how your project can further the stated goals of international exchange and cross-cultural communication.</p>	
<p>Project purpose and contents</p>	<p><b>具体的な内容</b>          (出演者やスタッフ、演目、内容、チケット価格、定員などをお書きください。)</p> <p><b>Detailed description of the project</b>          Please list performance details, including performers' names, admission fee, expected audience, etc.</p>	
<p><b>利用計画</b>          (客席数やステージの位置、利用を希望する備品、当日のスケジュール等をお書きください。)</p> <p><b>Stage plan</b>          Please provide a preliminary sketch of how you will utilize the performance area and what equipment will be necessary.</p>		
<p>その他 特記事項          Other comments</p>		